

ปฏิสัมพันธ์ระหว่างความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพกับความถนัดทางภาษาที่มีต่อการระลึก
คำศัพท์ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1



นายอรุณ พรหมจรรย์

ศูนย์วิทยทรัพยากร
วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ภาควิชาโสตทัศนศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2531

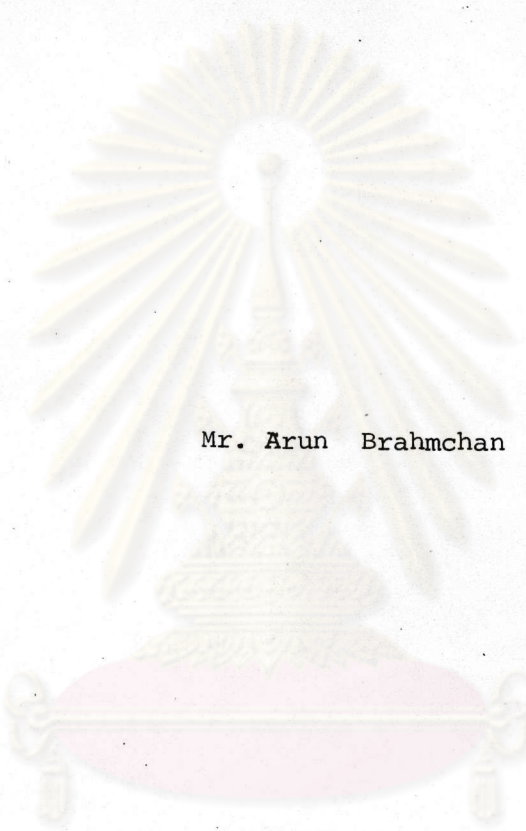
ISBN 974-569-654-4

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

016100

I 1๙๖1๘๑๘4

AN INTERACTION OF LEVELS OF REALITY OF VISUAL BACKGROUNDS AND LANGUAGE
APTITUDE UPON RECALL OF ENGLISH VOCABULARIES
OF STUDENTS IN MATHAYOM SUKSA ONE



Mr. Arun Brahmchan

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fullfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Audio-Visual Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1988

ISBN 974-569-654-4

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ปฏิสัมพันธ์ระหว่างความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพกับความถนัดทางภาษาที่มีต่อ
การระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1


โดย นายอรุณ พรหมจรรย์

ภาควิชา ใส่ดทัศนศึกษา

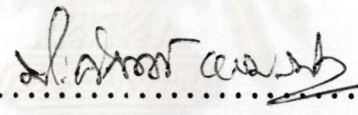
อาจารย์ที่ปรึกษา อาจารย์ ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง

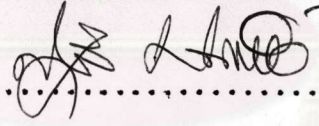



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

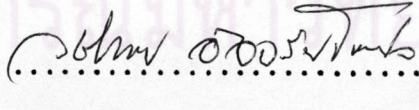

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรากัย)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


..... ประธานกรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประศักดิ์ หอมสนิท)


..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(อาจารย์ ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง)


..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ วิรุฬห์ สีลาพฤกษ์)


..... กรรมการ
(อาจารย์ ดร.วชิราพร อัจฉริยโกศล)



อรุณ พรหมจรรย์ : ปฏิสัมพันธ์ระหว่างความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพกับความถนัดทางภาษา
ที่มีต่อการระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1
(AN INTERACTION OF LEVELS OF REALITY OF VISUAL BACKGROUNDS AND
LANGUAGE APTITUDE UPON RECALL OF ENGLISH VOCABULARIES OF STUDENTS IN
MATHAYOM SUKSA ONE) อ.ที่ปรึกษา : ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง, 83 หน้า.

การวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมาย เพื่อศึกษาปฏิสัมพันธ์ระหว่างความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพกับความ
ถนัดทางภาษา ที่มีต่อการระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการ
วิจัยครั้งนี้เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนวิมุตยารามพิทยากร ประจำภาคปลาย ปีการศึกษา
2530 จำนวน 120 คน ความถนัดทางภาษาที่นำมาใช้ในการศึกษาคือ ความถนัดทางภาษาสูง และ
ความถนัดทางภาษาดำ ส่วนภาพที่นำมาศึกษาประกอบด้วยภาพที่มีพื้นหลังแตกต่างกัน 3 แบบคือ ภาพที่มี
พื้นหลังลายเส้นอย่างง่าย ภาพที่มีพื้นหลังลายเส้นแสดงรายละเอียด และภาพที่มีพื้นหลังวาดเหมือนจริง

ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนที่มีความถนัดทางภาษาต่างกันระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้แตกต่างกัน
อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

ภาพที่มีความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพต่างกัน ให้ผลการระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้แตกต่าง
กันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

ความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพกับความถนัดทางภาษาให้ผลการระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษ
ได้ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา ใส่ดทัศนศึกษา
สาขาวิชา ใส่ดทัศนศึกษา
ปีการศึกษา 2531

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา



ARUN BRAHMCHAN : AN INTERACTION OF LEVELS OF REALITY OF VISUAL BACKGROUNDS AND LANGUAGE APTITUDE UPON RECALL OF ENGLISH VOCABULARIES OF STUDENTS IN MATHAYOM SUKSA ONE. THESIS ADVISOR : SUGREE RODPOTHONG, Ph.D. 83 PP.

The purpose of the research was to examine the interaction of levels of reality of visual backgrounds and language aptitude upon recall of English vocabularies of students in Mathayom Suksa One. The subjects were one hundred and twenty students of Wimmattayaram School which studied in the second semester of the academic year of 1978. Three types of pictures which used in this research were the pictures with simple line drawing backgrounds, detailed line drawing backgrounds and realistic drawing backgrounds, but the figures which showed the vocabularies meaning were realistic drawing. The language aptitude of this study was high and low language aptitude.

The finding of the research can be concluded that the high language aptitude subjects showed significantly higher English vocabularies recall than the low language aptitude subjects at the .01 level of confidence. Considering the levels of reality of visual backgrounds, the English vocabularies of recall of the subjects learning by pictures with different levels of reality of visual backgrounds was significant difference at the .01 level of confidence

There was no significant difference in the English vocabularies recall of the subjects between the levels of reality of visual backgrounds and the language aptitude.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา ใส่ดทศนศศศศ
สาขาวิชา ใส่ดทศนศศศศ
ปีการศึกษา 2531.....

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี โดยได้รับความกรุณาจากคณาจารย์ทุกท่านในภาควิชาสัตตศึกษา โดยเฉพาะอย่างยิ่ง อาจารย์ ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งได้ให้คำแนะนำตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ มา ณ โอกาสนี้ และขอกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประศักดิ์ ทอมสนธิ ซึ่งเป็นประธานกรรมการตรวจสอบวิทยานิพนธ์ รองศาสตราจารย์ วิรุฬห์ สิลลาฤทธิ์ กรรมการตรวจสอบวิทยานิพนธ์ อาจารย์ ดร.วชิราพร อัจฉริยโกศล กรรมการตรวจสอบวิทยานิพนธ์ ซึ่งแนะนำให้มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับงานวิจัยเป็นอย่างดี

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างยิ่งสำหรับความกรุณาของท่าน รองศาสตราจารย์ ประคอง กรรณสูต แห่งภาควิชาวิจัยการศึกษา คณะครุศาสตร์ที่ได้ให้คำแนะนำความรู้ทางด้านการวิเคราะห์ข้อมูลและสถิติ อาจารย์ศุภชัย จันโพนุลย์ อาจารย์สุจิตรา โล่ห์สุวรรณ อาจารย์อนันต์ ศรีจันทร์ และคณะอนุกรรมการวิชาการฝ่ายศิลปปฏิบัติ กลุ่มการศึกษา 6 ส่วนกลาง กรุงเทพมหานคร ที่ได้ให้คำแนะนำและผลิดภาพที่ใช้ในการวิจัย ขอขอบคุณ คุณสมิตรา มีสุวรรณ คุณฉายศรี ฉายากุล ฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ สมาคมวางแผนครอบครัวแห่งประเทศไทย อาจารย์เฉลิมชัย ไชยชมภู อาจารย์ฝ่ายภาษาต่างประเทศ กลุ่มการศึกษา 6 ส่วนกลาง กรุงเทพมหานคร ที่ได้คำปรึกษาเนื้อหาภาษาอังกฤษ และออกแบบทดสอบ อาจารย์ รพีพร มณีพงษ์ งานสัตตศึกษาโรงเรียนวัดนายโรงที่ช่วยจัดกลุ่มตัวอย่าง เพื่อปรับปรุงเนื้อหาของภาพที่ใช้ทดสอบ ขอขอบคุณ อาจารย์พรเพ็ญ กิตติพงษ์พรรณษา ซึ่งให้ความอนุเคราะห์จัดพิมพ์โครงร่าง และขอบคุณ คุณสายทิพย์ ชลธาร คุณนิรนาถ สติกร คุณรूपนีย์ ธรรมเมธา คุณจิตรา ศรีเจริญ

สุดท้ายนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ คุณพ่อ คุณแม่ และผู้มีพระคุณทุกท่านที่ช่วยเหลือและส่งเสริมให้การทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี

อรุณ พรหมจรรย์



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ณ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
สมมุติฐานของการวิจัย.....	5
ขอบเขตของการวิจัย.....	6
คำจำกัดความของการวิจัย.....	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	7
2 บรรณคดีที่เกี่ยวข้อง.....	8
รูปภาพกับสื่อการสอน.....	8
ทฤษฎีจิตวิทยา กลุ่ม เกสโตลท์.....	10
พื้นหลังภาพ.....	11
กระบวนการสนทนา จากทัศนวิสัย.....	13
ความจำ.....	15
ระบบความจำระยะสั้น.....	18
ระบบความจำระยะยาว.....	18
วิธีทดสอบความจำ.....	21
กระบวนการความจำในภาพและคำ.....	22
ความจำระบบเดียว.....	22

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
ความจำระบบคู่.....	23
การวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาพ.....	26
การวิจัยที่เกี่ยวข้องกับพื้นที่สภาพ.....	33
ความถนัดและความถนัดทางภาษา.....	35
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	44
การเลือกกลุ่มตัวอย่างประชากร.....	44
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	46
การเตรียมและดำเนินการทดลอง.....	49
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	50
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	51
5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลและข้อ เสนอแนะ.....	59
สรุปผลการวิจัย.....	60
อภิปรายผล.....	61
ข้อเสนอแนะ.....	64
บรรณานุกรม.....	65
ภาคผนวก.....	
ประวัติผู้วิจัย.....	



สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
2.1	แสดงลำดับกระบวนการเรียนรู้ของกาเย.....	16
2.2	แสดงกระบวนการในระบบความจำ.....	19
2.3	เปรียบเทียบทฤษฎี 2 สมมติฐานของความจำสองระบบ.....	24
3.1	การเลือกกลุ่มตัวอย่างประชากร.....	45
3.2	การจัดกลุ่มตัวอย่างประชากร เข้ารับการทดลอง.....	49
4.1	แสดงค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนของกลุ่มตัวอย่าง ในการระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จำแนกตามความถนัดทางภาษาและ ความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพ.....	51
4.2	ผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนแบบสองทางของคะแนน การระลึกคำศัพท์ ภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างที่มีความถนัดทางภาษาต่างกันและเรียนจาก ภาพที่มีความเหมือนจริงของพื้นหลังภาพต่างกัน.....	53
4.3	เปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยของแต่ละกลุ่ม จากการระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จากภาพที่มีพื้นหลังภาพต่างกัน ในกลุ่มผู้มีความถนัดทางภาษาสูง.....	54
4.4	เปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยของแต่ละกลุ่ม จากการระลึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษ จากภาพที่มีพื้นหลังภาพต่างกัน ในกลุ่มผู้มีความถนัดทางภาษาต่ำ.....	55
4.5	ทดสอบความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ย เป็นรายคู่ ของนักเรียนที่มีความถนัด ทางภาษาต่ำ ที่ระลึกคำศัพท์จากภาพพื้นหลังต่างกัน 3 แบบ.....	56
4.6	ทดสอบความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ยการระลึกคำศัพท์จากภาพพื้นหลัง 3 แบบ ของกลุ่มผู้มีความถนัดทางภาษาสูงและภาษาต่ำ.....	57